

Datenschutzerklärung Fotos

türkisch

Pedagojik çalışma sırasındaki fotoğraf, film ve ses kayıtları

Fotos, Filme und Tonaufnahmen in der pädagogischen Arbeit

Fotoğraf, film çekimleri ve ses kayıtları bu projeler içindir:

Fotografieren, Filmen und Tonaufnahmen sind für folgendes Projekt:

Ders içinde: _____

Im Fach

Pedagojik çalışmanın ana unsurlarındandır.

Bestandteil der pädagogischen Arbeit.

Ayrıca sürekli bu şekilde:

Außerdem werden auch immer wieder:

• Özel etkinlikler (Sınıf seyahati, geziler)

Besondere Ereignisse (Klassenfahrten, Ausflüge)

• Festivaller

Feste

• Projeler

Projekte

belgelenir.

dokumentiert.

Çocuklar, kendi resimleri, kendi sesleri ve dünyaya bakışları ile tecrübe kazanıyorlar.

Kendilerini ve diğerlerini nasıl büyüdüklerini görüyorlar. Zamanın nasıl geçtiğini yaşıyorlar.

Die Kinder sammeln Erfahrungen mit dem eigenen Bild, der eigenen Stimme und mit ihrem Blick auf die Welt. Sie sehen sich und andere wachsen. Sie erleben, wie Zeit vergeht.

Fotoğraf, film ve ses kayıtlarını, pedagojik günlük çalışmalar çerçevesinde çocuklar ile birlikte kullanmak, çalışmalarımızı belgelemek ve belirli başka projeler için kullanırız.

Wir verwenden Foto-, Film- und Tonaufnahmen im Rahmen der pädagogischen Alltagsarbeit zur Verwendung mit den Kindern, zur Dokumentation unserer Arbeit und ausgewählten Projekten.

Bu esnada her çocuk özel hayatı ve kişilik haklarının korunması hakkına sahiptir. Bu nedenle çocukların resimlerini çıplakken veya bizim veya çocuk için çok zor veya küçük düşürücü görünebilecek durumlarda (örn. çocuk çok kızgın veya üzgün olduğunda) çekmeyiz. Belirli durumlarda emin değilsek, fotoğrafların kullanımını ebeveynler ile birliktekararlaştırırız.

Dabei hat jedes Kind ein Recht auf die Wahrung seiner Intimsphäre und den Schutz seiner Persönlichkeit. Deshalb fotografieren wir die Kinder nicht nackt und nicht in Situationen, die uns oder dem Kind als schwierig oder peinlich erscheinen (z.B. wenn das Kind sehr wütend oder traurig ist). Sind wir im Einzelfall unsicher, stimmen wir die Verwendung des Fotos mit den Eltern ab.

Onay ve Veri Koruması

Resimlerin yayınlanması ve kullanılması

Zustimmungs- und Datenschutzerklärung Veröffentlichung und Verwendung von Bildern

İş bu yazı ile çocuğumuz _____'nin

film ve fotoğraf çekimleri ve bunların kullanımını aşağıdaki amaçlar için onaylıyoruz:

Hiermit stimmen wir der Herstellung und Verwendung von Film- und Fotoaufnahmen unseres Kindes für folgende Verwendung zu:

- Pedagojik Çalışma kapsamında

Im Rahmen der pädagogischen Arbeit

- Çocuklara ve ebeveynlere verilmek üzere

Zur Weitergabe an Kinder und Eltern

- Resimlerin dış amaçlar için kullanımı için velinin açıkça onayı gerekir.

Die Verwendung von Bildern zur Außendarstellung bedarf der ausdrücklichen Zustimmung der Erziehungsberechtigten.

Aşağıda imzası bulunanlar ayrıca, okul tarafından kendilerine verilen resimlerin hiçbirini, resimde bulunan çocukların tamamının velilerinin izni olmadan madde 22 KUG'ye istinaden kesinlikle hangi şekilde olursa olsun yayınlamayacakları konusunda bilgilendirildiklerini, yasal olarak bağlayıcı bir biçimde ifade eder.

Weiter erklären die Unterzeichnenden rechtsverbindlich, dass sie darüber belehrt wurden, dass sie keine von der Schule zur Verfügung gestellten Bilder ohne Zustimmung aller Erziehungsberechtigten der jeweils auf den Bildern dargestellten Kindern gemäß §22 KUG in welcher Art und Weise auch immer veröffentlichen dürfen.

Resmedilen çocuğun velisinin onayı olmadan resminin (örn. "Facebook" gibi sosyal medya ağlarında da) yayınlanması ihtiyati tedbir ve tazminat talepleri doğurabilir.

Die Veröffentlichung von Bildern ohne Zustimmung der Erziehungsberechtigten des abgebildeten Kindes (z.B. auch in sozialen Netzwerken wie „Facebook“) kann Unterlassens- und Schadensersatzansprüche begründen.

Tarih _____

Datum

İmza _____

Unterschrift